



# Guía para acceder a su información médica:

**Esta guía explica las reglas para acceder y compartir sus datos. Cubre sus derechos y riesgos al compartir sus datos médicos como miembro de Commonwealth Care Alliance (CCA). Aprenda cómo compartir de manera segura sus datos de CCA con aplicaciones confiables.**



# Índice

¿Qué es la interoperabilidad? .....	2
¿Qué debe saber sobre las aplicaciones de terceros?.....	3
Las aplicaciones de terceros deben registrarse en CCA .....	3
<b>Sus derechos y riesgos .....</b>	<b>4</b>
Su derecho a compartir datos con aplicaciones de terceros de su elección .....	4
Su derecho a revocar sus datos médicos en cualquier momento.....	4
Su derecho a compartir toda o parte de su información médica confidencial.....	4
Su derecho a compartir sus datos médicos con otros planes de salud.....	5
Su derecho a acceder a datos médicos previos .....	5
Su riesgo de compartir sus datos médicos con otros planes de salud.....	5
Su riesgo de compartir datos médicos con terceros .....	5
Su riesgo de uso secundario de datos por parte de aplicaciones de terceros .....	6
Su riesgo de amenazas y estafas .....	7
<b>Cómo administrar el intercambio de sus datos de CCA.....</b>	<b>8</b>
Cómo enviar sus datos de salud de CCA a una aplicación de terceros.....	8
Instrucciones para nuevos usuarios.....	8
Instrucciones para usuarios recurrentes .....	9
Renovar su consentimiento para aplicaciones de terceros .....	9
Revocar el consentimiento para aplicaciones de terceros .....	9
<b>Cómo enviar sus datos de salud de CCA a otros planes de salud.....</b>	<b>10</b>
<b>Cómo enviar sus datos de salud anteriores de otros planes de salud a CCA.....</b>	<b>10</b>
<b>Preguntas o quejas .....</b>	<b>11</b>
Preguntas sobre problemas de datos .....	11
Presentar una queja en caso de violación de datos o uso inadecuado de datos por parte de una aplicación de terceros .....	11



# Guía para acceder a su información médica

## ¿Qué es la interoperabilidad?

### Nuevas reglas para acceder y compartir sus datos

En mayo de 2020, el gobierno federal publicó la norma de **Interoperabilidad y acceso de pacientes**. Esta regla permite a los pacientes acceder a su información médica más fácilmente. Esto incluye registros de planes de salud, como las reclamaciones, visitas e información clínica de una persona.

Puede elegir cómo desea compartir y acceder a sus datos médicos. Puede ser a través de una aplicación (app) de terceros. Esta reglamentación también facilitará llevar sus datos médicos con usted a medida que pasa de un plan de salud a otro.

#### **La Interoperabilidad**

La capacidad de diferentes sistemas de información, dispositivos y aplicaciones para acceder, intercambiar, integrar y usar datos cooperativamente de manera coordinada.

**Commonwealth Care Alliance (CCA) sigue esta regla y se compromete a garantizar que nuestros miembros puedan acceder y compartir fácilmente su información médica. Específicamente, estamos haciendo posible que usted acceda a su información médica a través de las aplicaciones de terceros.**

La regla de Interoperabilidad se aplica a:

- Organización Medicare Advantage y planes de atención administrada de Medicaid.
- Agencias estatales de Medicaid.

Si usted es miembro de CCA y otorga su consentimiento, pondremos sus datos médicos de CCA a disposición de aplicaciones de terceros dentro de 30 días hábiles de haber otorgado su consentimiento.

También puede compartir su información médica con otros planes de salud. CCA compartirá sus datos médicos dentro de los 30 días de haber recibido su solicitud.

**Aprenda cómo dar acceso a sus datos de salud de CCA en la sección [Cómo administrar el intercambio de datos](#) de esta guía.**

## ¿Qué debe saber sobre las aplicaciones de terceros?

Como primer paso, es importante comprender qué leyes pueden afectar una aplicación. La mayoría de las aplicaciones de terceros no están cubiertas por la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de los Seguros Médicos de 1996 (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA). Generalmente, una vez que la información médica se ha enviado a una aplicación según las indicaciones del usuario, ya no está protegida por la HIPAA y CCA no será responsable de la privacidad y la seguridad de su información médica protegida (protected health information, PHI).

Esto significa que, si autoriza a CCA a compartir sus datos de atención médica, esta no puede hacer que la aplicación elimine sus datos ni limitar su uso. CCA no puede responsabilizar a los desarrolladores de aplicaciones por violar sus propias políticas de privacidad. **Piense detenidamente antes de compartir sus datos de atención médica.**

La mayoría de las aplicaciones de terceros se incluyen en las protecciones de la Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission, FTC) y la Ley de la FTC. La Ley de la FTC protege contra prácticas engañosas. Por ejemplo, si una aplicación comparte datos personales sin permiso.

La FTC proporciona información sobre la privacidad y seguridad de las aplicaciones móviles en: [www.consumer.ftc.gov/articles/0018-understanding-mobile-apps](http://www.consumer.ftc.gov/articles/0018-understanding-mobile-apps)

Si cree que una aplicación utilizó o compartió su información de manera inapropiada, puede presentar una queja ante la FTC: <https://reportfraud.ftc.gov/>

### **Las aplicaciones de terceros deben registrarse en CCA**

Para compartir sus datos con una aplicación de terceros, estos deben estar registrados en CCA. Los desarrolladores de aplicaciones pueden comenzar el proceso de registro a través del Portal de Desarrolladores. Desde el portal, los desarrolladores pueden acceder a información como la documentación API (interfaz de programación de aplicaciones).

CCA no evalúa las prácticas de privacidad o seguridad de aplicaciones de terceros cuando se registran con nosotros. Debe revisar cuidadosamente la política de privacidad de la aplicación. Esto lo ayudará a comprender las prácticas de recopilación de datos de la aplicación. Las aplicaciones deben divulgar cómo usarán sus datos en su política de privacidad o en sus términos y condiciones.

**Revise sus [Derechos y Riesgos](#) para saber lo que debe tener en cuenta antes de compartir sus datos.**

## Sus derechos y riesgos

Como miembro de CCA, usted tiene derechos y riesgos al compartir sus datos médicos:

### **Su derecho a compartir datos con aplicaciones de terceros de su elección**

Tiene derecho a indicar a CCA que comparta sus datos médicos con una aplicación de terceros de su elección. Para comenzar a compartir sus datos médicos con una aplicación, visite el sitio **Compartir mis datos de CCA** en <https://memberconsent.commonwealthcarealliance.org/>. Siga las instrucciones de la sección **Cómo administrar el intercambio de datos** de esta guía. CCA pondrá sus datos médicos a disposición a través de la aplicación dentro de 30 días hábiles de haber otorgado su consentimiento.

### **Su derecho a revocar sus datos médicos en cualquier momento**

Puede impedir que una aplicación acceda a sus datos médicos en cualquier momento y por cualquier motivo. Desde el Panel de aplicaciones en el sitio [Compartir mis datos de CCA](#), puede revocar el acceso. Obtenga más información sobre cómo revocar el acceso en la sección [Cómo administrar el intercambio de datos](#) de esta guía.

### **Su derecho a compartir toda o parte de su información médica confidencial.**

La norma de **Interoperabilidad y Acceso de Pacientes** no cambia las obligaciones de CCA de cumplir con las reglamentaciones y leyes federales y estatales. Esto incluye reglamentaciones que rigen la información médica confidencial, como su información médica relacionada con el aborto, el sida/ARC, el consumo de alcohol y otras sustancias, la salud del comportamiento, las pruebas genéticas, la violencia doméstica, el VIH, el abuso físico, la salud reproductiva y las infecciones de transmisión sexual. Puede autorizar la transferencia directa de estos datos confidenciales a un destinatario de su elección. Los datos confidenciales se transmiten a través de una API. Tenga en cuenta que cuando se transmite su información, usted acepta transmitir hasta cinco años de su historial médico completo, incluidos diagnósticos, medicamentos y afecciones confidenciales. No hay opción de seleccionar categorías de datos para limitar lo que se comparte.

Si no desea transmitir toda su información confidencial, considere usar el formulario de divulgación de información (release of information, ROI) para transmitir registros seleccionados a un tercero en forma oral o escrita por fax, correo electrónico o correo

postal. Visite [www.commonwealthcarealliance.org/interoperability](http://www.commonwealthcarealliance.org/interoperability) o llame a Servicios para Miembros de CCA para obtener el formulario ROI.

## **Su derecho a compartir sus datos médicos con otros planes de salud**

Tiene derecho a indicarle a CCA que comparta sus datos médicos con otro plan de salud. Este derecho se extiende hasta cinco años después de que finalice su cobertura con CCA.

Una vez que permite compartir sus datos de salud con otro plan de salud, debemos enviar sus datos disponibles desde su fecha de entrada en vigencia con CCA y durante un máximo de cinco años después de que finalice la cobertura. Si se convirtió en miembro de CCA antes del 1.º de enero de 2016, le enviaremos sus datos de a partir del 1.º de enero de 2016, hasta cinco años después desde el momento en que finalizó su cobertura.

Cuando nos solicite que enviemos sus datos a otro plan de salud, CCA también incluirá los datos de salud que se recibieron de su plan de salud anterior si estos fueron compartidos.

Para comenzar a compartir sus datos de salud con un plan de salud, visite el sitio [Compartir mis datos de CCA](#). Y siga las instrucciones de la sección [Cómo administrar el intercambio de datos](#) de esta guía. CCA compartirá sus datos médicos dentro de los 30 días de haber recibido su solicitud.

## **Su derecho a acceder a datos médicos previos**

Puede solicitar a su plan de salud anterior que envíe sus registros de salud a CCA. Nos enviarán cualquier registro que tengan desde el 1.º de enero de 2016 hasta los cinco años anteriores en los que usted estaba cubierto por su plan.

## **Su riesgo de compartir sus datos médicos con otros planes de salud**

Cuando nos pida que compartamos sus datos con otros planes de salud, asegúrese de que su solicitud sea solo para los planes de salud previstos de su elección. CCA confirmará el plan de salud antes de enviar su información. CCA no puede hacer un seguimiento del mantenimiento, uso o divulgación de su información una vez compartida.

## **Su riesgo de compartir datos médicos con terceros**

Es importante para nosotros que todos los miembros de CCA sepan cómo proteger la privacidad y seguridad de su información médica. Al elegir una aplicación, debe saber

cómo se usarán sus datos médicos. También debe conocer las prácticas de seguridad y privacidad de la aplicación.

Una vez que su información médica se envía a aplicaciones de terceros, ya no está protegida por la HIPAA. CCA no puede rastrear ni controlar cómo las aplicaciones de terceros almacenan, administran o utilizan su información cuando usted nos pide que la compartamos con otros.

## **Su riesgo de uso secundario de datos por parte de aplicaciones de terceros**

Debe buscar una política de privacidad fácil de leer que explique cómo la aplicación utilizará sus datos. Si una aplicación no tiene una política de privacidad, CCA le recomienda evitarla. Antes de autorizar una aplicación para que acceda a sus datos de salud, piense en lo siguiente:

- ¿Qué datos de salud recopilará esta aplicación? ¿Esta aplicación recopilará datos que no estén relacionados con mi salud desde mi dispositivo, como mi ubicación?
- ¿Mis datos se almacenarán de forma anonimizada o sin identificación?
- ¿Cómo usará mi información esta aplicación?
  - ¿Esta aplicación divulgará mis datos a otros terceros?
  - ¿Esta aplicación venderá mis datos por algún motivo, como publicidad o investigación?
- ¿Esta aplicación compartirá mis datos por algún motivo? Si es así, ¿con quién?  
¿Para qué propósito?
- ¿Cómo puedo limitar el uso y la divulgación de mis datos por parte de esta aplicación?
- ¿Qué medidas de seguridad utiliza esta aplicación para proteger mis datos?
- ¿Compartir mis datos con esta aplicación podría afectar a otras personas, como a mi familia?
- ¿Cómo informa esta aplicación a los usuarios sobre los cambios que podrían afectar sus prácticas de privacidad?

Si la política de privacidad de la aplicación no responde estas preguntas, vuelva a plantearse si es una buena idea usarla. Su información médica es importante. Busque aplicaciones con estándares de privacidad y seguridad sólidos para protegerla.

## **Su riesgo de amenazas y estafas**

Siempre tenga cuidado al solicitar datos de salud de planes de salud anteriores y al enviar sus datos de salud a otras personas. Tenga cuidado con las personas no autorizadas que puedan intentar obtener sus datos. A estas personas las llamamos actores de amenazas.

Los actores de amenaza fingen ser de un plan de salud o negocio conocido e intentarán interceptar sus datos de salud. Sus correos electrónicos, archivos adjuntos y enlaces a sitios web pueden parecer genuinos y parecidos a los reales. Pero puede ser una estafa de suplantación de identidad si le piden que:

- Proporcione sus credenciales.
- Descargue archivos o archivos adjuntos.
- Visite sitios web maliciosos.

Las estafas también pueden intentar engañar a los usuarios para que cometan errores de seguridad o compartan información confidencial. Los estafadores manipulan sentimientos, como la curiosidad o el miedo, para llevar a cabo sus artimañas y así las personas caigan en sus trampas. Preste atención si se siente alarmado por un correo electrónico o una oferta que aparece en un sitio web. Estar alerta puede ayudarlo a protegerse de la mayoría de los ataques. Siga estos pasos:

- No abra correos electrónicos ni archivos adjuntos de fuentes sospechosas.
- Tenga cuidado con las ofertas tentadoras.
- Mantenga actualizado su software antivirus/antimalware.
- Use una autenticación de múltiples factores.

Para obtener más información sobre cómo protegerse de estafas o si cree que puede haber sido víctima de una estafa, visite el sitio web de la Comisión Federal de Comercio (FTC): [www.consumer.ftc.gov/articles/spot-health-insurance-scams](http://www.consumer.ftc.gov/articles/spot-health-insurance-scams)



## Cómo administrar el intercambio de sus datos de CCA

Siga las instrucciones proporcionadas a continuación para compartir sus datos médicos de CCA con aplicaciones (apps) de terceros y otros planes de salud.

### Cómo enviar sus datos de salud de CCA a una aplicación de terceros

Utilice el sitio Compartir mis datos de CCA para ver una lista de aplicaciones registradas con CCA. Desde aquí, puede autorizar a CCA a compartir los datos médicos que almacenamos para usted. Siga las instrucciones a continuación. Si no ve la aplicación que está buscando, pida a los desarrolladores de la aplicación que se registren usando el [Portal para desarrolladores de CCA](#).

**No podemos proporcionar sus datos médicos a una aplicación que no esté registrada.**

### Instrucciones para nuevos usuarios

1. Visite <https://memberconsent.commonwealthcarealliance.org/> para acceder al sitio Compartir mis datos de CCA.
2. Haga clic en el botón rojo **Continuar** para seguir.
3. Verifique su información: Ingrese su nombre, apellido, fecha de nacimiento y el número en su número de identificación de miembro de CCA. Marque la casilla para confirmar que es miembro de CCA. Haga clic en el botón rojo **Continuar**.
4. Verifique su identidad: Seleccione su dirección de correo electrónico o número de teléfono para recibir el código de verificación. Haga clic en el botón rojo **Enviar código**. Nota: Si no pudimos verificar su información, llame a Servicios para Miembros de CCA para actualizar nuestros registros. Si selecciona la dirección de correo electrónico, pero no puede encontrar el correo electrónico, revise su carpeta de correo no deseado.
5. Seleccione la aplicación (o aplicaciones) y otorgue su consentimiento: CCA requiere que usted reconozca que leyó la información para miembros, comprendió sus riesgos y derechos para compartir sus datos, sabe cómo revocar su consentimiento, acepta los términos de uso y proporciona una firma electrónica. Haga clic en la casilla de verificación junto al nombre de cualquiera o todas las aplicaciones con las que desea comenzar a compartir sus datos.
6. Vea el panel de su aplicación: Desde esta página, verá qué aplicaciones tienen acceso a sus datos médicos desde CCA. Haga clic en **+Agregar nueva aplicación** para volver a la página anterior y seleccionar más aplicaciones.

7. Finalizar sesión: Haga clic en la flecha roja junto a su identificación de miembro en la parte superior de la página. Seleccione **Finalizar sesión**. Si olvida finalizar la sesión, se cerrará automáticamente.

CCA se asegurará de que sus datos médicos estén disponibles a través de la aplicación que usted elija dentro de 30 días hábiles a partir de la fecha de su solicitud.

## Instrucciones para usuarios recurrentes

Siga los pasos 1 a 4 anteriores. CCA siempre verificará su identidad cada vez que use el sitio Compartir mis datos de CCA.

Omitirá el paso 5 y aterrizará en el panel de la aplicación. Desde el panel de la aplicación, puede:

- Agregar nuevas aplicaciones
- Renovarle el acceso a sus datos a aplicaciones
- Revocarle el acceso a sus datos a aplicaciones

## Renovar su consentimiento para aplicaciones de terceros

Desde el panel de la aplicación en el sitio Compartir mis datos de CCA, verá la fecha en que vence su consentimiento por aplicación. Su consentimiento vence automáticamente tres meses después de haber firmado el formulario de consentimiento. Puede renovar el acceso y autorizar a CCA a continuar compartiendo sus datos médicos con la aplicación elegida durante otros tres meses. Si no renueva el acceso antes de la fecha de vencimiento, CCA dejará de enviar automáticamente sus datos a la aplicación. Haga clic en **Renovar** para autorizar a CCA a seguir compartiendo sus datos de atención médica con la aplicación elegida durante tres meses. Si no puede hacer clic en **Renovar** para una aplicación, significa que CCA ya no aprueba el uso de la aplicación de terceros.

## Revocar el consentimiento para aplicaciones de terceros

Tiene derecho a revocar el consentimiento que otorgó a aplicaciones de terceros en cualquier momento. Tenga en cuenta que eliminar la aplicación de terceros de su dispositivo no revoca el acceso que otorgó.

Desde el panel de la aplicación en el sitio Compartir mis datos de CCA, haga clic en Revocar para indicar a CCA que deje de compartir sus datos de atención médica con la aplicación (o aplicaciones) elegidas. Puede dejar de compartir sus datos de atención médica de CCA con una aplicación de terceros en cualquier momento y por cualquier motivo. Su solicitud puede tardar hasta 24 horas en procesarse. CCA también puede revocar el acceso a todas sus aplicaciones de terceros en caso de pérdida o robo de su dispositivo.

## **Cómo enviar sus datos de salud de CCA a otros planes de salud**

Puede autorizarnos a enviar sus datos de salud a otros planes de salud. Complete el formulario de Divulgación de información (ROI) disponible en [www.commonwealthcarealliance.org/interoperability](http://www.commonwealthcarealliance.org/interoperability) para realizar la solicitud. Envíe por correo postal, fax o correo electrónico su formulario completo a:

Commonwealth Care Alliance  
Departamento de Gestión de Información de Salud  
35550 Main Street, Suite 101  
Springfield, MA 01107  
Fax: 413-733-1924  
Correo electrónico: [HIM@commonwealthcare.org](mailto:HIM@commonwealthcare.org)

Si la solicitud es presentada por un representante personal (como un tutor legal o un apoderado para la atención médica designado, o un albacea de su patrimonio), la solicitud se procesará solo si el representante personal ha proporcionado la documentación legal adecuada que respalde la autoridad para solicitar la divulgación de su información médica.

CCA compartirá sus datos médicos dentro de los 30 días de haber recibido su solicitud.

Una vez que lo envíe, sus datos médicos se compartirán con el otro plan de salud.

## **Cómo enviar sus datos de salud anteriores de otros planes de salud a CCA**

Si desea que CCA mantenga su registro de salud completo, comuníquese con los otros planes de salud que lo cubren actualmente o que le han proporcionado cobertura en los últimos cinco años. Siga sus instrucciones y solicite que se nos envíe su información médica.

Después de recibir su información médica de sus planes anteriores, se almacenará junto con su información médica existente. Si solicita a CCA que comparta su información médica, compartiremos toda su información, incluidos sus datos médicos anteriores recibidos de sus planes anteriores.

## Preguntas o quejas

### Preguntas sobre problemas de datos

Si encuentra algún problema o error en sus datos, comuníquese con Servicios para Miembros de CCA:

- Los miembros de CCA en Massachusetts deben llamar al: 866-610-2273 (TTY 711)
- Los miembros de Rhode Island deben llamar al: 833-346-9222 (TTY 711)

Recibimos llamadas telefónicas de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., los 7 días de la semana, del 1.º de octubre al 31 de marzo. (Del 1.º de abril al 30 de septiembre: de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., de lunes a viernes, y de 8:00 a. m. a 6:00 p. m., sábados y domingos).

### Presentar una queja en caso de violación de datos o uso inadecuado de datos por parte de una aplicación de terceros

Si cree que sus datos han sido vulnerados o una aplicación ha utilizado sus datos de manera inapropiada, puede presentar una queja. Si desea presentar una queja, puede hacerlo de las siguientes maneras:

- Presentar una queja sobre una aplicación ante la FTC: [reportfraud.ftc.gov](https://reportfraud.ftc.gov)
- Presentar una queja a través de la Oficina de Derechos Civiles: [ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf](https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf)
- Presentar una queja ante el funcionario de privacidad de Commonwealth Care Alliance: Llame al 866-457-4953

---

Commonwealth Care Alliance (CCA) es una organización que tiene un contrato con Medicare y Medicaid para proporcionar los beneficios de ambos programas a los afiliados. La inscripción en un plan médico de CCA depende de la renovación del contrato.

Puede obtener este documento de manera gratuita en otros formatos, como letra grande, braille o audio. Los miembros de Massachusetts deben llamar al 866-610-2273. Los miembros de Rhode Island deben llamar al 833-346-9222. Los usuarios de TTY deben llamar al 711. Recibimos llamadas telefónicas de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., los 7 días de la semana, del 1.º de octubre al 31 de marzo. (Del 1.º de abril al 30 de septiembre: de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., de lunes a viernes, y de 8:00 a. m. a 6:00 p. m., sábados y domingos). Las llamadas a esta línea son gratuitas.